1732

MANOEL THEATRE

IL-KUMITAT TAT-TEATRU MANOEL

JIPPREŻENTA

KUNCERT

MUSICO LETTERARJU

li fih tinstema' l-poema sinfoniku

"IL-KAPPELLA TAL-PACI"

Versi ANTON BUTTIGIEG

Muzika CARMELO PACE

IL-ĦADD, 13 ta' MEJJU 1973

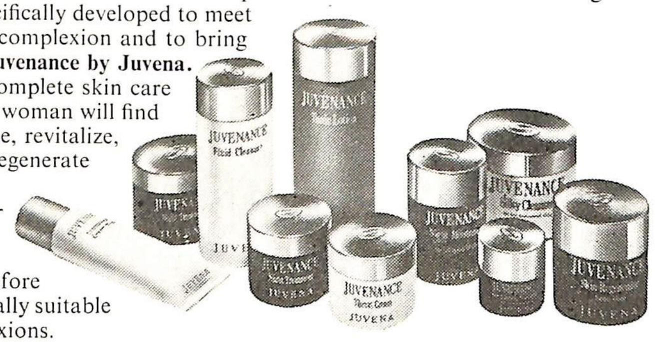
JUVENA

The famous and successful Swiss Beauty Preparations now available in Malta!

For the woman whose beauty requires that touch of extra-special care Juvena has created a range of skin-grooming preparations specifically developed to meet the needs of the more demanding complexion and to bring its natural beauty to full flower: **Juvenance by Juvena.**

The Juvenance range provides complete skin care 24 hours a day. The discriminating woman will find here everything she needs to cleanse, revitalize, moisturize, protect, nourish and regenerate her complexion.

Juvenance preparations are completely free of hormones and all other substances not fully compatible with the skin. They are therefore ideal for all types of skin and especially suitable for more delicate, sensitive complexions.



JUVENA

now available at:

rosina depares - Valletta — salon hilton - malta hilton
ta' xbiex pharmacy and beauty parlour - ta' xbiex

IL-KAPPELLA TAL-PACI

Il-poema sinfoniku "IL-KAPPELLA TAL-PAĊI" ta' Anton Buttigieg hija waħda mill-isbaħ xogħlijiet improvviżżati tal-poeta. Anton Buttigieg ħa l-ispirazzjoni tiegħu għal dan ix-xogħol minn żjara li għamel sentejn ilu fil-Kappella tal-Laboratorju tal-Paċi "Papa Ġwanni Tlieta u Għoxrin" f'Ħal Far, imwaqqfa u mmexxija minn Patri Djonisju Mintoff.

Dan il-poema, li nkiteb bi ħsieb f'moħħ il-poeta li jittella' fuq il-palk, isemmi u jiddeskrivi — fost oħrajn — tliet festi tradizzjonali Maltin: il-festa tar-raħal (dik ta' Santa Katerina fiż-Żurrieq); il-Karnival; u l-Imnarja. L-awtur fil-versi tiegħu jinqeda bix-xwejħa Katrin li f'xi waqtiet tiftakar dak kollu li għaddiet minnu f'ħajjitha: il-ħelu u l-morr fit-triq it-twila u iebsa tal-bniedem.

Carmelo Pace, wieħed mill-aqwa kompożituri li għandna, li kiteb ukoll l-opra "Caterina Desguanez" u "Angelika" kiteb il-mużika għal dan il-poema. Fil-kompożizzjoni tiegħu Pace qagħad attent li joħloq dejjem dak l-ambjent li jkun dieħel għalih il-poeta fix-xogħol tiegħu. Hekk wieħed jinnota l-ħemda tal-kampanja; l-għors tal-festi Maltin; u l-qlubija u d-dinjità ta' ġensha fl-Innu lil Malta.

Din hi l-ewwel darba li dan ix-xogħol qed jiżżanżan u jintwera għall-pubbliku.

PROGRAMM MUSICO-LETTERARJU

L-EWWEL TAQSIMA

"IL-KAPPELLA TAL-PAĊI" — Poema Sinfoniku ta' ANTON BUTTIGIEG.

Mużika ta' CARMELO PACE.

Jaqraw: —

ANTON BUTTIGIEG — KARMEN AZZOPARDI — ALBERT M. CASSOLA.

Jieħdu sehem: —

L-ORKESTRA TAT-TEATRU MANOEL immexxija minn Mro. JOS. SAMMUT.

MIMA u ŻFIN mill-GRUPP "ĊPAR", taħt it-tmexxija ta'

ALFRED DEBONO u DORIS FALZON.

Movimenti ewlenin minn:

DORIS CATANIA — CHARLES ZAMMIT — CARMEN ATTARD —

MICHAEL DEBATTISTA — SYLVIA DEBONO.

Is-Soprano ANTOINETTE MIGGIANI

u l-KOR EXCELSIOR, immexxi minn Mro. CHARLES ZAMMIT.

Tippreżenta: — JOSEPHINE ZAMMIT CORDINA.

Dwal: — VANNI LAUS.

Produzzjoni: — CHARLES ABELA MIZZI.

Il-Professur GAETANO GANGI

tal-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin ta' l-Italja

Jippreżenta l-ktieb **"IL MARE DI MALTA"**

lill-Awtur Dr. ANTON BUTTIGIEG,

Ministru tal-Ġustizzja u Affarijiet Parlamentari.

I N T E R V A L L

IT-TIENI TAQSIMA

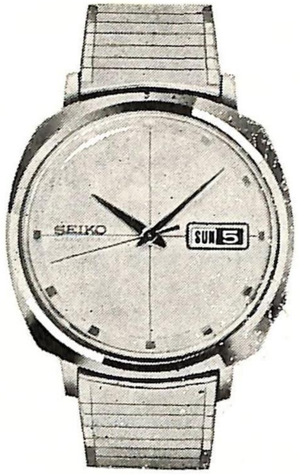
L-ORKESTRA TAT-TEATRU MANOEL TAĦT IT-TMEXXIJA

TAS-SURMAST JOSEPH SAMMUT.

"La Gazza Ladra"	ROSSINI
"L'Altra Notte in Fondo al Mar" — **"MEFISTOFILE"**	BOITO
Soprano ANTOINETTE MIGGIANI.	
"Io Son L'Umile Ancella" — **"ADRIANA LECOUVRIERE"**	CILEA
Preludju mill-Ewwell Att ta' "LA TRAVIATA"	G. VERDI
"MALTA ĦIELSA"	Mill-KOR EXCELSIOR
Versi ta' John C. Friggieri	taħt it-tmexxija tas-Surmast
Mużika ta' Charles Zammit	CHARLES ZAMMIT

I N N U M A L T I

The face you'll never forget . . .
. . . comes on a Seiko watch



The beauty of a jewelled-lever Seiko watch is easy to see. But inside is the real beauty Anti-magnetic hair springs. Unbreakable mainsprings. Shock-resistant operation And nontillered balance wheels for greater accuracy. That's why every Seiko watch is a precision timepiece for years of dependable service. The man or woman who owns a Seiko watch never forgets it. Dont's forget it for gifts, either. Seiko from the world's largest independently-owned manufacturer of jewelled lever watches, founded in 1881, and the producer of the official timers for various international sporting events.

SEIKO

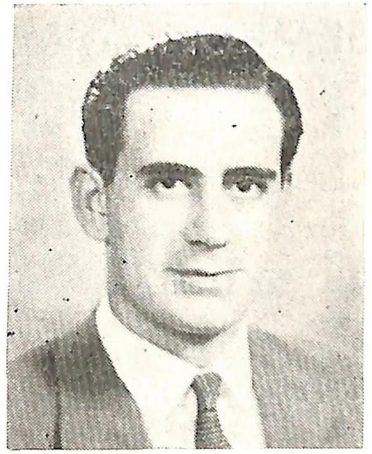
A. VELLA
48, Britannia Street (corner with Strait St.)
Valletta

BY APPOINTMENT TO
ADMIRAL the EARL MOUNTBATTEN OF BURMA

CARMELA CASSAR
(Est. 1893)
Malta Lace Manufacturer

18, KINGSWAY, VALETTA

TEL. ADDRESS ALEMRAC MALTA **DIAL 24654**
ANTIQUES, JEWELLERY. GOLD & SILVER FILIGREE WORKS, SOLID SILVER & E.P.N.S. GOODS, GUBELIN WATCHES, SPORTS CUPS, MARCASSITE, CULTURED & POMPADOUR PEARLS, ROYAL GRAFTON BONE CHINA, PEWTER TANKARDS, CROSS PEN SETS.
Tel: 24654 **No connection with any other firm**



LIL MALTA HIELSA

CHARLES ZAMMIT

Fantasija Korali u Strumentali, Opra 9, Numru 1

Is-Surmast Charles Zammit sab l-ispirazzjoni għall-kitba ta' din il-fantasija grandjuża fil-versi sbieħ tal-poeta John C. Friggieri.

F'dan ix-xogħol il-kompożitur għamel użu mill-qawwa tal-fantasija u ma ntrabat ma' ebda forma konvenzjonali.

Dwar il-mużika, wieħed jista' jgħid li dan ix-xogħol huwa mibni fuq erba' suġġetti prinċipali li matul il-korsa tax-xogħol jinstemgħu aktar minn darba alternati ma' episodji li joħolqu kuntrast xieraq.

Il-maġġoranza tat-temi wżati huma maħduma fi stil kuntrappuntali avanzat li xi drabi joħloq diffikultajiet kemm fl-intonazzjoni kif ukoll fl-esekuzzjoni.

L-istil huwa konvenzjonali għalkemm fih insibu wkoll tendenzi moderni. Dan huwa wieħed mill-itwal xogħlijiet li għandu Charles Zammit.

Li sketches tiegħu ġew kompluti fi żmien ħmistax-il ġurnata, mill-15 sad-29 ta' Awissu 1971.

MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

Mr. GINO MUSCAT AZZOPARDI — *Hon. President.*

Mr. A. AGIUS FERRANTE, L.P. — *Chairman.*

Miss MARIE LOURDES BONNICI —
L.R S.M., L.Mus.L.C.M., F.L.C,M. — *Hon, Treasurer.*

Mr. JOSEPH GRIMA — *Hon. Secretary.*

FORTHCOMING EVENTS

M.A.D.C. — TWO ONE ACT PLAYS "TEN NIGHTS IN A BAR ROOM" and "IN CAMERA" — Thursday, 24th and Friday, 25th, at 7.30 p.m., Saturday, 26th at 8.30 p.m. and Sunday, 27th, at 6.30 p.m.

M.T.M.C. — M.T.O. Concert Soloist MARIAN COPPINI — Tuesday, 29th May, at 7.30 p.m.